

## 2 CRÓNICAS 35

### DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
La pascua celebrada por Josías 35:1-6	Josías celebra la pascua 35:1-6	Celebración de la pascua 35:1-6	Josías celebra la pascua 35:1-4  35:5-6	Preparación de la pascua 35:1-6
35:7-9	35:7-9	35:7-9	35:7-9	La solemnidad 35:7-15
35:10-15	35:10-15	35:10-14	35:10-13	
35:16-19	35:16-19	35:15 35:16-19	35:14-15 35:16-19	35:16-17
Muerte de Josías 35:20-27	Muerte de Josías 35:20-27	Muerte de Josías 35:20-21 35:22-24 35:25-27	Josías muere en batalla 35:20-21 35:22-23 35:24-25 35:26-27	35:18 Fin trágico de Josías 35:19-25  35:26-27

**CICLO DE LECTURA TRES (Tomado de “Seminario de interpretación bíblica”)**

#### **ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES**

**Texto de LBLA: 35:1-9**

**1 Entonces Josías celebró la Pascua al SEÑOR en Jerusalén, y mataron los *animales de la Pascua* el *día* catorce del mes primero.**

**2 Y puso a los sacerdotes en sus oficios y los animó al servicio de la casa del SEÑOR.**

**3 También dijo a los levitas que enseñaban a todo Israel y que estaban consagrados al SEÑOR: Poned el arca santa en la casa que edificó Salomón, hijo de David, rey de Israel; no será más una carga sobre *vuestros* hombros. Ahora servid al SEÑOR vuestro Dios y a su pueblo Israel.**

**4 Y preparaos según vuestras casas paternas en vuestras clases, conforme a lo escrito por David, rey de Israel, y conforme a lo escrito por su hijo Salomón.**

**5 Además, estad en el lugar santo conforme a las secciones de las casas paternas de vuestros hermanos, los hijos del pueblo, y conforme a los levitas, según la división de una casa paterna.**

**6 Ahora pues, matad los animales de la Pascua, santificaos y haced las preparaciones para que vuestros hermanos hagan conforme a la palabra del SEÑOR dada por Moisés.**

**7 Y Josías contribuyó para los hijos del pueblo, para todos los que estaban presentes, rebaños de corderos y cabritos en número de treinta mil, más tres mil bueyes, todo para las ofrendas de la Pascua; todo ello de las posesiones del rey.**

**8 También sus jefes contribuyeron con una ofrenda voluntaria al pueblo, a los sacerdotes y a los levitas. Hicías, Zacarías y Jehiel, oficiales de la casa de Dios, dieron a los sacerdotes dos mil seiscientas ovejas y trescientos bueyes para las ofrendas de la Pascua.**

**9 Asimismo Conanías, y Semaías y Natanael sus hermanos, y Hasabías, Jeiel y Josabad, jefes de los levitas, contribuyeron para los levitas cinco mil ovejas y quinientos bueyes para las ofrendas de la Pascua.**

**35:1-19** El cronista expande mucho su relato de la pascua; mucho más que 2 Re 23:21-23. El cronista está mucho más interesado que el escritor de Reyes en el templo, sus ceremonias y su personal.

**35:1 “la Pascua”** La pascua era el milagro más grande de la liberación prometida de Yahvé a Israel (cf. Gn 15:12-21). Fue la última plaga contra Egipto (cf. Éxodo 11). Se convirtió en una fiesta anual de recordación (cf. Éxodo 12).

En el período final de la historia de Judá como nación, hay dos reyes piadosos que intentan restaurar a Judá para volver al pacto mosaico.

1. Ezequías –2 Crónicas 30
2. Josías –2 Crónicas 35

En los días de Esdras también querían restablecer el pacto mosaico y utilizaron la celebración de la pascua como un instrumento para lograr ese fin (cf. Esdras 6).

Ver Tema especial: Pascua, en 2 Cr 30:1b.

**“mataron”** Usualmente era el oferente quien mataba al animal (i.e., Lv 1:2-7). La pascua fue un asunto familiar en el éxodo, pero se convirtió en día de fiesta nacional. Hubo tantos animales sacrificados al mismo tiempo que los levitas se hicieron cargo de la matanza y luego colectaron la sangre para darla a los sacerdotes (cf. 2 Cr 35:6, 11).

**“el día catorce del mes primero”** Esta era la fecha normal para celebrar la pascua. Ezequías tuvo que posponerla un mes porque no había suficientes sacerdotes/levitas purificados (cf. 2 Cr 29:34; 30:2-3).

**35:3 “los levitas que enseñaban a todo Israel”** Ver NIDOTTE, vol. 2, págs. 772-777.

Originalmente, los levitas debían:

1. Transportar el tabernáculo portátil
2. Ayudar a los sacerdotes en el sistema de sacrificios
3. Posteriormente, cuando la casa de Yahvé quedó en un lugar permanente, pudieron hacerse cargo de otras tareas
4. Se convirtieron en maestros locales e intérpretes de la ley. Con el tiempo, esta posición sería la de los “escribas” (cf. 2 Cr 17:7-9; Neh 8:7).

Ver Temas especiales: Sacerdotes levitas, II, en 2 Cr 5:5b, y Escribas, en 2 Cr 24.10c.

**“Poned el arca santa en la casa”** Hay dos maneras de ver este versículo.

1. En relación con 1 Reyes 8
2. De alguna manera, había una representación anual, en la que el arca se traía de nuevo (Biblia de estudio Oxford, pág. 470).
3. La Biblia de estudio de la NASB, pág. 629, sugiere que se había sacado del templo y se había escondido durante los días malos de Acáz (2 Cr 28:24), Manasés (2 Cr 33:7), y Amón (2 Cr 33:22).

Ver Tema especial: Altar de sacrificios, en 2 Cr 1:5.

**35:4-5** David organizó a los sacerdotes y levitas en divisiones y en grupos con tareas específicas (cf. 1 Crónicas 9; 24), así como también Salomón (2 Cr 8:14).

**35:4** El primer VERBO en el TM es “establézcanse” (BDB 465, KB 464, *Niphal* IMPERATIVO), pero los eruditos masoretas hicieron una enmienda (*Qere*): “prepárense” (BDB 465, KB 464, *Hiphil* IMPERATIVO); misma raíz, diferente tiempo verbal.

En 2 Cr 35:3-6 hay una serie de siete IMPERATIVOS.

1. Poned, vr. 3 – BDB 678, KB 733, *Qal*
2. Servid, vr. 3 – BDB 712, KB 773, *Qal*
3. Preparaos, vr. 4 – *Hiphil*
4. Estad, vr. 5 – BDB 763, KB 840, *Qal*
5. Matad, vr. 6 – BDB 1006, KB 1458, *Qal*
6. Santificaos, vr. 6 – BDB 872, KB 1073, *Hithpael*
7. Haced las preparaciones, vr. 6 – mismo que #3

**35:5** Aquí hay tres raíces que se refieren a subsecciones de una unidad más grande, un clan o una tribu. Dos de ellas aparecen sólo en este capítulo.

1. “las secciones” vr. 5, הַגְּלִיפֹת – BDB 811, KB 929
2. “las secciones” vr. 12, גַּלְפִּימַת – BDB 811, KB 618
3. “las divisiones”, Jue 5:15, 16, הַגְּלִיפֹת – BDB 811, KB 929

Los números 1 y 3 difieren solamente en las vocales. El significado exacto de estos términos es incierto. Para decidir sobre el significado de palabras raras, debemos investigar:

1. Raíces sinónimas
2. Palabras cognadas en otros idiomas
3. Versiones antiguas
4. Pero lo más importante es: contexto, contexto, contexto

**35:6 “santificaos”** Ver nota en 2 Cr 29:5.

**“hagan conforme a la palabra del SEÑOR dada por Moisés”** Este es el concepto clave de la renovación espiritual.

1. Obediencia
2. A la palabra revelada de Yahvé
3. Por medio de su vocero

Esta es la forma de traer las bendiciones del pacto y de evitar sus maldiciones (cf. Levítico 26; Deuteronomio 28; 30:1-19; Salmo 1).

**35:7-9** Como rey, Josías estaba obligado a presentar sacrificios en representación del pueblo.

1. Ezequías –2 Cr 30:24-25
2. Príncipe escatológico –Ez 45:17

En el *Comentario del Expositor Bíblico*, vol. 4, pág. 553, se sugiere:

“Mientras que los rebaños de ovejas y cabritos eran para los sacrificios pascuales, el ganado debió haber servido para las ofrendas de paz, para los banquetes durante los días de los panes sin levadura que siguieron a la pascua (cf. vr. 17, 30:24, y 2 Cr 29:21)”.

**Texto de LBLA: 35:10-15**

**10 Así fue preparado el servicio; los sacerdotes se colocaron en sus puestos y los levitas según sus clases, conforme al mandato del rey.**

**11 Y los levitas mataron los animales de la Pascua, y mientras los sacerdotes rociaban la sangre recibida de la mano de ellos, los levitas los desollaban.**

**12 Entonces quitaron los holocaustos para dárselos a las secciones de las casas paternas de los hijos del pueblo, para que los presentaran al SEÑOR, como está escrito en el libro de Moisés. Hicieron esto también con los bueyes.**

**13 Y asaron los animales de la Pascua sobre el fuego conforme a la ordenanza, y cocieron las cosas consagradas en calderos, ollas y sartenes, y las llevaron rápidamente a todos los hijos del pueblo.**

**14 Después hicieron las preparaciones, para sí y para los sacerdotes, porque los sacerdotes, hijos de Aarón, estuvieron ofreciendo los holocaustos y la grosura hasta la noche; por eso los levitas prepararon para sí y para los sacerdotes, hijos de Aarón.**

**15 También los cantores, los hijos de Asaf, estaban en sus puestos conforme a lo ordenado por David, Asaf, Hemán, y Jedutún, vidente del rey; y los porteros en cada puerta no tenían que apartarse de su servicio, porque sus hermanos los levitas preparaban para ellos.**

**35:11** Notemos las divisiones del trabajo en el altar (2 Cr 29:34).

1. Los levitas mataban al animal y colectaban la sangre (adición en LXX)
2. Los sacerdotes rociaban la sangre sobre el altar (cf. Lv 1:5, 11; 3:2, 8, 13; 7:2, 14; 17:6)
3. Los levitas quitaban la piel al animal (BDB 832, KB 980, *Hiphil* PARTICIPIO ACTIVO, cf. Lv 1:6; 2 Cr 29:34)

**35:12 “a las secciones”** Esta palabra (BDB 811) aparece sólo aquí y aparentemente significa una subdivisión de las familias no-levíticas (cf. NIDOTTE, vol. 2, págs. 1055-1056). Una raíz similar (BDB 324) se encuentra en 1 Cr 23:6, donde sí se refiere a levitas.

**“como está escrito en el libro de Moisés”** Ver nota en 2 Cr 34:14.

**35:13 “la ordenanza”** Ver Tema especial: Términos para la revelación de Dios, en 2 Cr 7:17b.

**“cocieron las cosas consagradas en calderos, ollas y sartenes, y las llevaron rápidamente a todos los hijos del pueblo”** Esto es sorprendente. Originalmente, la pascua era un evento familiar que incluía sólo ovejas o cabritos (Éx 12:3-5). Aquí, partes de los sacrificios de la pascua se comparten con la gente (como una ofrenda de paz). Este puede ser el significado de Dt 12:7; 16:2, 7 (que permitía el uso de ganado vacuno, y la carne debía ser hervida, mientras que Éxodo 12 requiere que sea asada). Parece que el cronista se está refiriendo a:

1. El cordero o cabrito de la pascua, rostizado al fuego
2. Otras ofrendas de paz que eran cocidas y compartidas con todos (notemos todos los tipos de vasijas para cocinar que se usaron)

Hay muchos términos hebreos para hablar de cacerolas de diferentes tamaños, sartenes, tazones, calderos, ollas, etcétera, utilizados en casa, en el templo, y para la adivinación. Para ver toda la lista, NIDOTTE, vol. 2, págs. 655-656.

**“las llevaron rápidamente”** Parte de la ceremonia de pascua consistía en preparar la comida y comerla de prisa. Pero aquí, parece que se refiere a la provisión de comida (tanto el cordero/cabrito de la pascua como la carne de res para el compartir la cena) para:

1. El pueblo, 2 Cr 35:13; también ver vrs. 5-6
2. Los sacerdotes, vr. 14
3. Los levitas, vr. 15

**35:14 “los holocaustos y la grosura”** Esto debía ser quemado por completo en el altar del sacrificio.

1. Holocaustos –Levítico 1
2. Grasa (cf. Lv 3:3-4, 9-10, 16-17; 4:8-9, 19, 26, 30, 35; 6:12; 7:3-4, 23-25, 30-31, 33; 8:16, 25; 9:10, 19-20, 24)

**35:15 “los cantores... en sus puestos conforme a lo ordenado por David”** Ver notas en 1 Crónicas 25.

**“vidente del rey”** Ver Tema especial: Profecía (AT), I. B., en 2 Cr 12:15.

**Texto de LBLA: 35:16-19**

**16 Así se preparó todo el servicio del SEÑOR en aquel día para celebrar la Pascua y para ofrecer holocaustos sobre el altar del SEÑOR, conforme al mandato del rey Josías.**

**17 Y los hijos de Israel que estaban presentes celebraron la Pascua en ese tiempo, y la fiesta de los panes sin levadura por siete días.**

**18 No se había celebrado una Pascua como ésta en Israel desde los días del profeta Samuel; tampoco ninguno de los reyes de Israel había celebrado una Pascua como la que celebró Josías con los sacerdotes, los levitas y todos los de Judá e Israel que estaban presentes, y los habitantes de Jerusalén.**

**19 Esta Pascua se celebró en el año dieciocho del reinado de Josías.**

**35:18** Este versículo me sorprende porque Ezequías celebró la pascua en 2 Crónicas 30 (vr. 26).

La Biblia de Jerusalén (edición de referencia, pág. 567) sugiere que este versículo no significa que no hubo otras celebraciones de la pascua, sino que algunos de los procedimientos se modificaron.

Es posible que el vr. 18 se refiera a la inclusión de la fiesta de los panes sin levadura con la pascua. La fiesta de siete días de los panes sin levadura se remonta a Éx 12:15-20; 34:18-20. No se menciona en el breve pasaje paralelo de 2 Re 23:21-23.

Algunos eruditos aseguran que el aspecto nuevo de esta pascua era su ubicación central (en el templo de Jerusalén). Originalmente, la pascua era un evento familiar, no una fiesta nacional anual (*Comentario del contexto cultural de la Biblia*, pág. 458).

También es posible que el nuevo aspecto era el retorno de la práctica de que cada jefe de familia matara al animal (2 Cr 35:5-6; *Comentario Bíblico San Jerónimo*, pág. 425).

La mención de Samuel era un recurso literario para referirse a la monarquía unificada (Saúl, David y Salomón). 2 Re 23:22 dice: “los días de los jueces”, no menciona a Samuel. Pero están en concordancia los dos pasajes.

**35:19 “el año dieciocho”** Este es el mismo año que Josías:

1. Purificó la tierra de toda idolatría
  2. Comenzó las reparaciones del templo, y se descubrió “el libro de la ley del SEÑOR dado por Moisés” (cf. 2 Cr 34:14)
- La LXX inserta aquí una cita de 2 Re 23:24-27, pero no está presente en ninguno de los MSS hebreos de 2 Crónicas.

**Texto de LBLA: 35:20-27**

**20 Después de todo esto, cuando Josías había reparado el templo, Neco, rey de Egipto, subió para combatir en Carquemis junto al Eufrates, y Josías salió para enfrentarse a él.**

**21 Pero él le envió mensajeros, diciendo: ¿Qué tenemos que ver el uno con el otro, oh rey de Judá? No *vengo* hoy contra ti, sino contra la casa con la que estoy en guerra, y Dios me ha ordenado que me apresure. Por tu propio bien, deja de *oponerte a Dios*, que está conmigo, para que El no te destruya.**

**22 Sin embargo, Josías no quiso retirarse de él, sino que se disfrazó para combatir contra él; tampoco escuchó las palabras de Neco *que venían* de boca de Dios, sino que vino a entablar batalla en la llanura de Meguido.**

**23 Y los arqueros hirieron al rey Josías, y el rey dijo a sus siervos: Llevadme, porque estoy gravemente herido.**

**24 Sus siervos lo sacaron del carro y lo llevaron en el segundo carro que él tenía, y lo trajeron a Jerusalén donde murió, y fue sepultado en los sepulcros de sus padres. Y todo Judá y Jerusalén hicieron duelo por Josías.**

**25 Entonces Jeremías entonó una elegía por Josías. Y todos los cantores y cantoras en sus lamentaciones hablan de Josías hasta hoy. Y las establecieron como ordenanza en Israel; he aquí, también están escritas en las Lamentaciones.**

**26 Los demás hechos de Josías y sus obras piadosas conforme a lo escrito en la ley del SEÑOR,**

**27 y sus hechos, primeros y postreros, he aquí, están escritos en el libro de los reyes de Israel y de Judá.**

**35:20** La frase “después de todo esto” marca el final de la explicación del cronista sobre el reinado piadoso de Josías. Hay una distancia de diez a trece años entre los vrs. 1-19 y los vrs. 20-24. Hay un cambio drástico de tono literario entre la gran pascua y la invasión de Neco II.

La batalla de Carquemis (la última capital asiria, establecida en 610 a.C.) es uno de los eventos seculares que se usan para corroborar la historia de Israel.

En el año 609 a.C., el ejército egipcio capitaneado por el faraón Neco II trató de moverse rápido hacia el norte por la costa de Canaán para apoyar al remanente del ejército asirio de Asur-ubalit, que estaba sitiado en Carquemis por el ejército babilonio del general Nabucodonosor II (hijo de Nabopolasar, cf. 2 Re 23:29; Jer 46:2). Egipto no quería que el nuevo poder del ACO, Babilonia, los amenazara. Querían que la débil Asiria funcionara como un estado amortiguador (cf. Jer 46:3-12, 13-24, 25-26). Egipcios y asirios fueron derrotados en Carquemis en el año 605 a.C.

Por alguna razón, Josías no quería permitir al ejército egipcio pasar por su territorio rumbo a Carquemis. Neco II trató de razonar con él para asegurarle que no tenía interés en Judá (cf. 2 Cr 35:21). Neco incluso llega a afirmar que es la voluntad de Dios que él confronte a Babilonia y que lo haga rápido. 2 Crónicas 25:22 identifica que estas palabras provienen “de la boca de Dios” (ver Josefo, *Antigüedades* 10.5.1.).

Ver Tema especial: Repaso breve de los poderes de Mesopotamia, en 2 Cr 34:1.

**35:21-22** El *Comentario Tyndale de 2 Crónicas*, de Martin J. Selman, dice algo importante sobre Neco como vocero de Yahvé.

“Como los otros escritores bíblicos, el cronista nunca limita las maneras que tiene Dios para hablar. Por ejemplo, la expresión “*por la boca de Dios*” se usa tan natural en el caso de Neco como en el caso de Jeremías (cf. 36:12, 21, 22), y Dios regularmente utiliza extranjeros como sus voceros (e.g. 2 Cr 2:11-12; 9:8; 36:22-23). Aunque nos sorprende el arrojamiento de Neco al decir que *Dios me ha dicho que me apresure* (vr. 21), este lenguaje no es tan impactante como el de otros no-israelitas (Gn 20:1-7; Mt 27:19).

**35:21** El mensaje de advertencia del faraón Neco II a Josías era:

1. “detente por tu propio bien” –BDB 292, KB 292, *Qal* IMPERATIVO, SINGULAR
2. “para que Él no te destruya” –BDB 1007, KB 1469, *Hiphil* IMPERFECTO usado en modo YUSIVO.

Neco sintió que estaba haciendo la voluntad de Dios al atacar al ejército babilonio para preservar a un estado amortiguador (i.e., los residuos del ejército asirio) entre él y Babilonia.

**35:22** Josías se disfrazó (BDB 344, KB 341, *Hithpael* PERFECTO, cf. 1 Sa 28:8; 1 Re 22:30; 2 Cr 18:29). La muerte de Josías fue resultado de...

1. Desobediencia a la palabra de Dios (vr. 23; comentario en el targum el vr. 23 –“Josías murió porque no buscó la instrucción del SEÑOR).
2. Un acto al azar (vr. 23)
3. Lo contrario de la promesa de Dios en 2 Cr 34:28
4. ¿Intento de Josías por ayudar a los babilonios?

Aunque Josías fue un seguidor y creyente fiel y verdadero, el pueblo de Judá en verdad no había cambiado. El juicio anunciado de Yahvé (cf. 2 Cr 34:22-28) ciertamente vendrá (2 Crónicas 36).

## **LBLA, RVR60**

**NVI, NTV**

**“se disfrazó”**

**BJL**

**“estaba decidido a darle batalla”**

Aunque otros reyes se habían “disfrazado”, eso no concuerda con el carácter de Josías.

**“la llanura de Meguido”** Esta llanura fue lugar de varias batallas.

1. Josué contra el rey de Meguido –Jos 7:21; 12:21
2. Manasés contra los cananeos –Jos 17:11-13; Jue 1:27
3. Faraón Sísac contra Judá –1 Re 14:25-28; 1 Cr 12:2
4. Tiglat-pileser de Asiria contra Israel –2 Re 15:29-30
5. Faraón Neco II contra Josías –2 Re 23:29-30

**35:25 “Jeremías entonó una elegía por Josías”** La tradición judía que afirma que la autoría de Lamentaciones es de Jeremías (Baba Bathra 15a) puede ser la causa de que la LXX y la Vulgata atribuyan esa autoría a Jeremías. Quizás toda la especulación se origina en este versículo. Los eruditos modernos no saben a qué texto de la Escritura se refiere esto, si es que acaso se refiere a alguna porción de la Escritura.

**35:26 “sus obras piadosas”** Este SUSTANTIVO (BDB 338) es el poderoso término del pacto *jésed*, casi siempre utilizado para referirse a Yahvé; aquí se usa para describir las acciones y motivos de este rey bueno.

Ver Tema especial: Misericordia (*jésed*), en 2 Cr 1:8.

**“escrito en la ley del SEÑOR”** Ver nota en 2 Cr 34:14.

**35:27 “escritos en el libro de los reyes de Israel y de Judá”** Ver notas en la Introducción a Crónicas, IV., F., #2.

Edwin R. Thiele, *Los números misteriosos de los reyes hebreos*, pág. 204, sugiere:

“Cuando el cronista hizo su trabajo cerca del final del siglo quinto, el libro que contenía las historias de los reyes de Israel y de Judá ya existía. Esto se sabe por el hecho de que las fuentes citadas no provienen de registros separados de Israel o de Judá, como se cita en los libros de Reyes, sino que son de un solo volumen, combinado, de ‘los reyes de Judá e Israel’ (2 Cr 16:11; 25:26; 27:7; 28:26; 32:32; 35:27; 36:8).”

## PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Cómo hemos de interpretar 2 Cr 35:3, como un hecho pasado, como un acto que se realizaba cada año, o como un acto de desesperación?
2. ¿Por qué se mencionan tan seguido los escritos de Moisés?
3. ¿Cómo explicamos por qué algunos animales eran asados y otros cocidos?
4. ¿Cómo se relaciona 2 Cr 35:18 con 2 Crónicas 30?
5. ¿Por qué quería Neco pasar por Judá e Israel?
6. ¿Por qué Josías quería detenerlo?
7. ¿Cómo concuerda 2 Cr 35:23 con 2 Cr 34:28?
8. ¿Tenemos las elegías y lamentos de Jeremías?